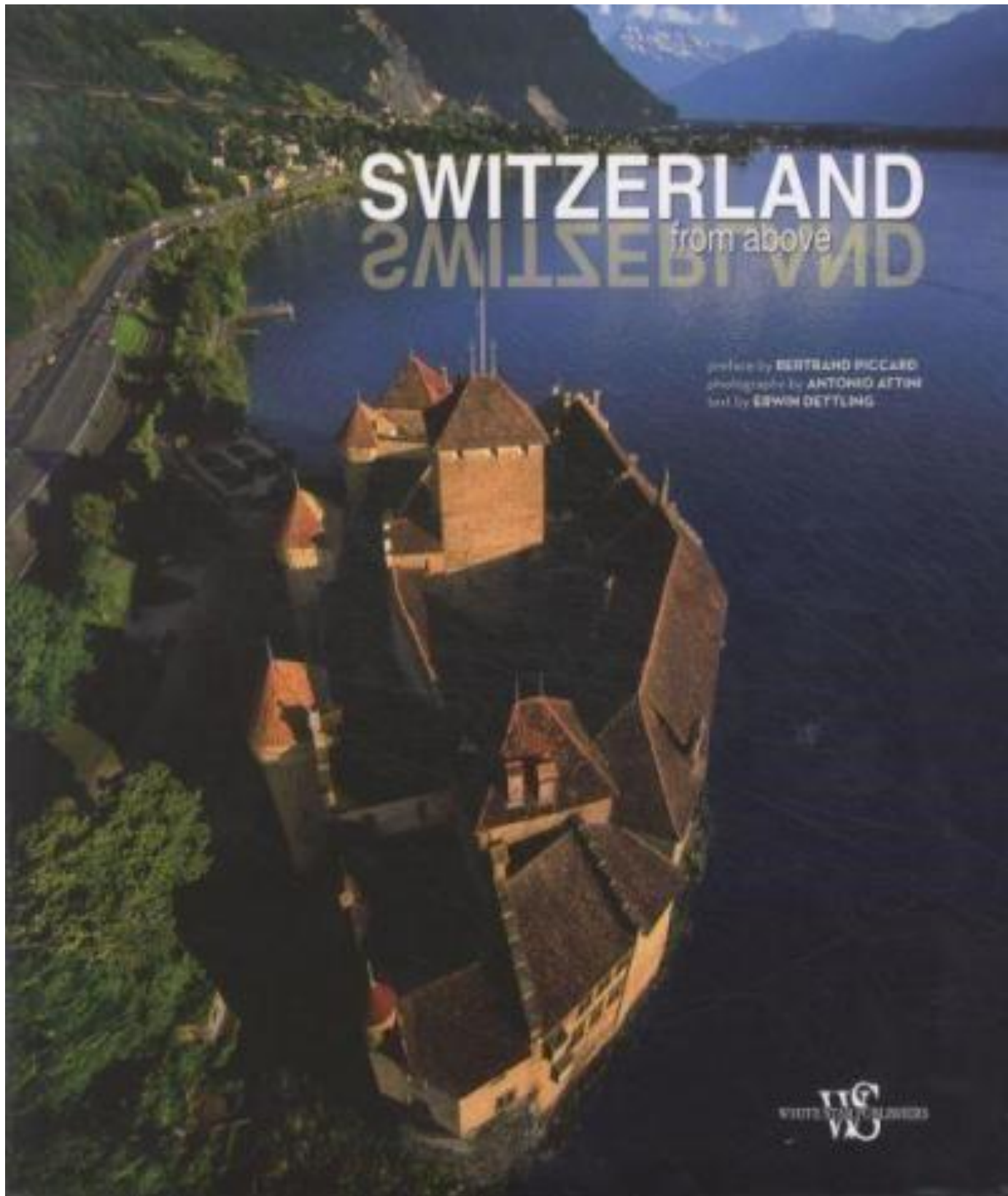


Die Schweiz aus der Luft



SWITZERLAND

from above

SMITZEBT VMD

preface by BERTRAND PICCARD
photographs by ANTONIO ATTINI
text by ERWIN DETTLING

WETZEL
WZ
WETZEL PUBLISHERS

Vorwort von Bertrand Piccard

Bertrand Piccard est né à Lausanne en 1958, dans une Famille d'explorateurs et de scientifiques parmi les plus audacieuses du XXe siècle. En 1931, son grand-père Auguste réalise la première ascension en ballon stratosphérique, devenant dès lors le premier homme au monde à voir de ses propres yeux la courbure de la surface terrestre. Avec le bathyscaphe inventé par le même Auguste, Jacques Piccard, père de Bertrand, plonge le 26 janvier 1960 à 10916 mètres de profondeur dans la Fosse des Mariannes (Pacifique), record resté invaincu depuis. Médecin psychiatre, président de la Fondation humanitaire " Winds oF Hope " et Goodwill Ambassador des Nations unies, Bertrand Piccard est aussi conférencier international et auteur de trois livres. En mars 1999, il accomplit le premier tour du monde sans escale aux commandes du ballon aérostatique " Breitling Orbiter 3 ". Il est actuellement engagé dans la réalisation d'un avion solaire, " Solar Impulse ", destiné à accomplir le tour du monde sans carburant dans le cadre d'une campagne de promotion pour les sources d'énergie renouvelable.

Text: Erwin Dettling

Erwin Dettling, né en 1952, est originaire de Suisse centrale. Après avoir été porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (C.I.C.R.) à Genève, il a commencé à travailler comme écrivain et correspondant de presse pour l'étranger. Il a notamment été journaliste dans la presse écrite et audiovisuelle au Mexique, ainsi que pour The Standard de Vienne, le Handelsblatt de Düsseldorf, Finanz & Wirtschaft de Zurich, la Radio Suisse Internationale (RSI), la Schweizer Radio (DRS), la Radio autrichienne (ORF) et la Deutsche Welle de Cologne. Les conflits (au Nicaragua, au Salvador, au Guatemala, en Haïti...), la politique, l'économie et les problèmes sociaux sont ses domaines d'élection. Erwin Dettling vit et travaille actuellement en Suisse où il continue d'exercer ses activités d'écrivain et de journaliste. Il a remporté le " Swiss Travel Writers Award ".

Photografie : Antonio Attini

Né à Turin en 1960, Il a réalisé de nombreux reportages en Europe, en Afrique, en Asie et en Amérique, publiés dans les principaux magazines de tourisme du monde. Depuis 1989, il collabore avec les éditions White Star pour lesquelles il a assuré le service photographique de nombreux volumes en participant à la réalisation de divers ouvrages de prestige. Depuis 1994, il est membre du Kodak Gold Circle dans la catégorie " Excellence ". Il s'est spécialisé ces dernières années dans la photographie aérienne, en effectuant des reportages en Amérique et en Europe, contribuant ainsi à la publication de quelques ouvrages pour la collection du ciel " et " Au-dessus de l'Italie ". En 2006, il a été co-auteur, avec Marcello Bertinetti, pour les Edizioni White Star, du best-seller Italia - Emozioni dal cielo et de l'exposition photographique du même nom qui s'est tenue à Milan, reportage qui est le Fruit de plus de 400 heures de vol en avion et en hélicoptère.

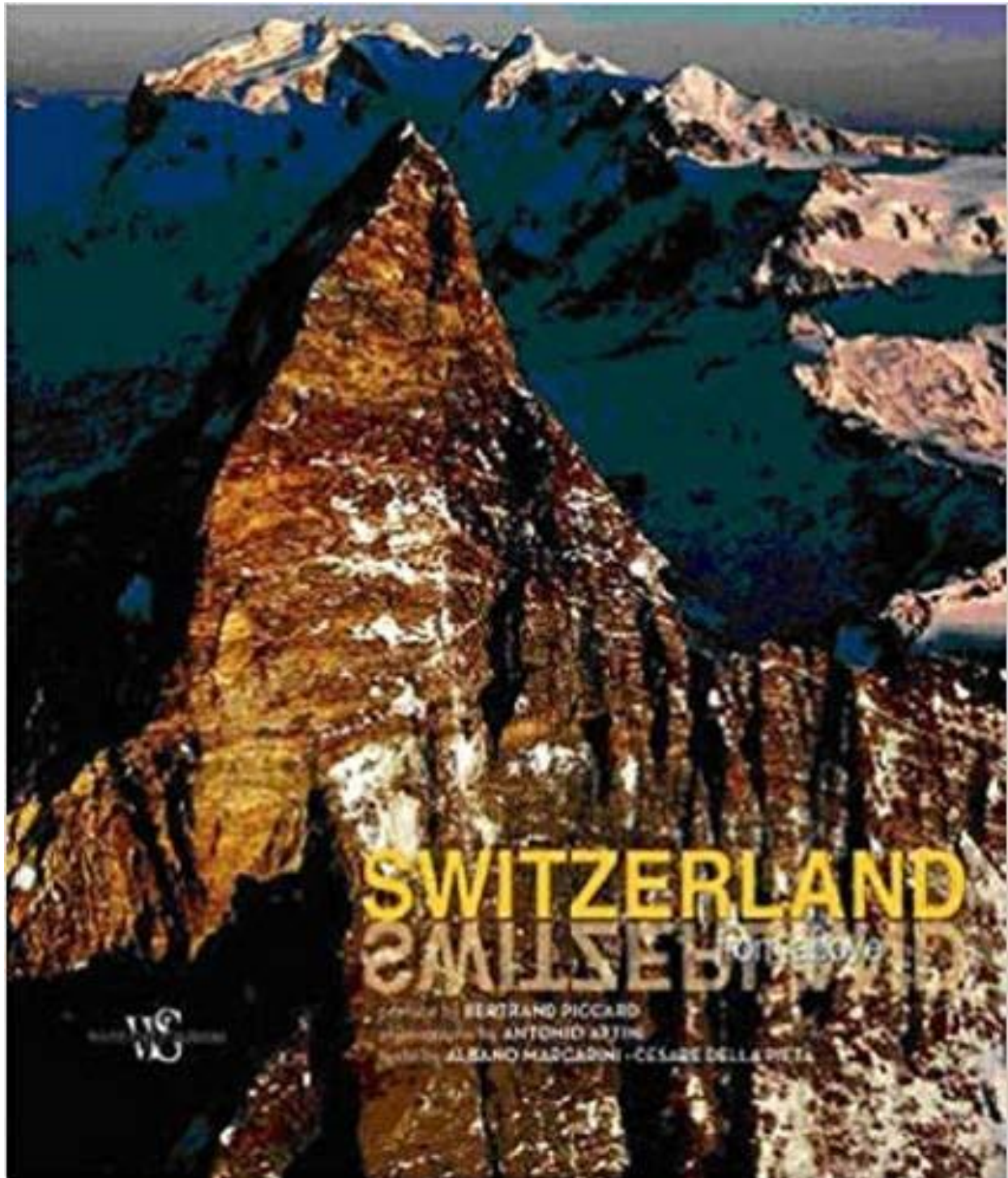
Le immagini di Antonio Attini compongono un ritratto variegato e completo dei panorami indimenticabili della Svizzera. Al tableau fotografico composto da questo maestro della fotografia aerea fanno da cornice testi ispirati e informativi, che narrano un viaggio indimenticabile alla scoperta del caleidoscopio di colori e sfumature del paesaggio elvetico.

Centinaia di scatti inediti esplorano ogni angolo della nazione, dalle vallate ombrose della Foresta Nera e dei Vosgi alle pareti rocciose maestose e repulsive della Jungfrau, del Monch e dell' Eiger, dalle acque splendenti dei ruscelli, dei fiumi e dei laghi fino ai tesori architettonici di Zurigo, Basilea e Ginevra. Ritratto completo di un Paese particolarmente e giustamente orgoglioso delle proprie bellezze naturali e artistiche, Svizzera, emozioni dal cielo rende piena giustizia alle molteplici ricchezze di una nazione piccola, ma immensamente bella.

La Suisse n'est pas seulement synonyme de richesse, d'ordre et de rigueur : elle rime aussi, inévitablement, avec beauté. Nichée au cœur des Alpes, elle offre les plus surprenants paysages de sommets et de glaciers immaculés, de vallons, de Forêts et de pâturages généreux. Les photographies aériennes présentées dans cet ouvrage nous permettent de survoler un pays fascinant dont les villes modernes autant que les petits villages recèlent des trésors d'histoire et de civilisation. Ce majestueux voyage à vol d'oiseau commence dans les Alpes où ne cessent de se succéder de légendaires sommets : l'Eiger, le Mönch, la Jungfrau, le massif du mont Rose, le Cervin et le massif de la Bernina forment l'inébranlable épine dorsale du pays. La seconde partie de l'ouvrage nous conduit au-dessus des paysages variés de l'intérieur des terres, du plateau bernois au seuil du Jura : chapelet de lacs, collines et grandes vallées encaissées accueillant le Rhin et le Rhône, fleuves qui viennent déverser leurs eaux douces jusque sur chacune des rives opposées du continent européen. Villes et villages viennent clôturer ce saisissant parcours, depuis les grands centres métropolitains, tels Zurich ou Genève, jusqu'aux plus typiques villages de montagne tels Morat, dans le canton de Fribourg, ou Sils, dans le canton des Grisons. Kaléidoscope de couleurs et de formes, la Suisse offre un panorama remarquable de diversité pour l'un des plus " petits " pays d'Europe.

Die im Herzen der Alpen liegende Schweiz ist vor allem für ihre landschaftlichen Reichtümer bekannt, die alljährlich unzählige Besucher anlocken. Abseits der dicht bevölkerten Städte breitet sich eine atemberaubende Natur aus, die von majestätischen Gipfeln über hoch aufragenden Bergketten, eisigen Gletschern, waldigem Hügelland und zahlreichen, idyllischen Seen geprägt ist. In diesem Bildband wird die Schönheit der Schweiz auf ganz eigene Weise enthüllt – auf begeisternden Luftaufnahmen. Überwältigend, bezaubernd, spektakulär!

Switzerland from above



In this addition to White Star's renowned library of aerial photography books, the unsurpassed aerial images of Antonio Attini combine with an engaging, informative text to take readers on an unforgettable adventure above the dramatic landscapes and cityscapes of Switzerland. This superb photographic tableau showcases the kaleidoscope of colours and textures of Switzerland with all the artistic insight and technical innovation worthy of this spectacularly beautiful country. Hundreds of specially commissioned photographs explore every nook and cranny of Switzerland to bring readers a wealth of perspectives on the country's diverse range of landscapes and cityscapes.

ISBN/GTIN978-88-6312-022-6

Weitere ISBN/GTIN9783867260824

Erscheinungsjahr2008

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Englisch, Französisch
